

**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**

(harmadik tanács)

**2004. október 14-én**

a C-39/02. sz. (a Højesteret előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Mærsk Olie & Gas A/S kontra Firma M. de Haan en W. de Boer ügyben <sup>(1)</sup>

*(Brüsszeli Egyezmény – Egy hajó használata miatt felelősséget korlátozó fedezeti alap létrehozására irányuló eljárás – Kártérítés iránti kereset – 21. cikk – Perfüggőség – A felek azonossága – Az elsőként megkeresett bíróság – A jogalap és a tárgy azonossága – Nem áll fenn – 25. cikk – A határozat fogalma – A 27. cikk 2. pontja – Az elismerés megtagadása)*

(2004/C 300/06)

(Az eljárás nyelve: dán)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-39/02. sz., a Højesteret által, a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról és a bírósági határozatok végrehajtásáról szóló 1968. szeptember 27-i egyezménynek az Európai Közösségek Bírósága általi értelmezésére vonatkozó 1971. június 3-i jegyzőkönyv alkalmazásával, a Mærsk Olie & Gas A/S kontra Firma M. de Haan en W. de Boer ügyben, 2002. február 8-i végzés útján benyújtott, a Bíróságnak 2002. február 13-án kézbesített előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai A. Rosas a harmadik tanács elnökeként, R. Schintgen (előadó) és N. Colneric bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: H. von Holstein hivatalvezető-helyettes, 2004. október 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Egyfelől egy hajótulajdonos által egy szerződő fél tagállamának bíróságához benyújtott kérelem, amely egy felelősséget korlátozó fedezeti alap létrehozására irányul, megjelölve a kár lehetséges sértettjét, másfelől pedig egy másik szerződő fél tagállam bíróságához e sértett által a hajótulajdonos ellen kártérítés iránt benyújtott kereset nem hoznak létre perfüggőséget a Dánia, Írország valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága csatlakozására vonatkozó 1978. október 9-i egyezmény által módosított, a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról és a bírósági határozatok végrehajtásáról szóló 1968. szeptember 27-i egyezmény 21. cikke értelmében.
- 2) Egy felelősséget korlátozó fedezeti alap létrehozását elrendelő olyan határozat, mint amilyen az alapügybeli határozat, az egyezmény 25. cikke értelmében bírósági határozatnak minősül.

- 3) Egy felelősséget korlátozó fedezeti alap létrehozását elrendelő határozat elismerését – az érintett hitelezőnek intézett előzetes bírósági értesítés hiányában, és még akkor sem, ha ez utóbbi a határozatot hozó bíróság joghatóságát vitatva fellebbezett a határozat ellen – nem lehet egy másik szerződő fél államban az egyezmény 27. cikkének 2. pontja alkalmazásával megtagadni, amennyiben a határozatot jogszerűen kézbesítették vagy közölték.

<sup>(1)</sup> HL C 109., 2002.5.4.

**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**

(második tanács)

**2004. október 12-én**

a C-55/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság ügyben <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségzegés – A 98/59/EK irányelv 1., 6. és 7. cikke – A „csoportos létszámcsökkentés” fogalma – A létszámcsökkentéssel egy tekintet alá eső esetek – Nem teljes átültetés)*

(2004/C 300/07)

(Az eljárás nyelve: portugál)

A C-55/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: J. Sack és M. França) kontra Portugál Köztársaság (meghatalmazott: L. Fernandes és F. Ribeiro Lopes) ügyben az EK 226. cikk alapján 2002. február 22-én benyújtott kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, C. Gulman, F. Mancken, N. Coleric (előadó) és J. N. Cunha Rodrigues bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: R. Grass, 2004. október 12-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Portugál Köztársaság a csoportos létszámcsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelv 1. és 6. cikke alapján fennálló kötelezettségeit nem teljesítette, mivel a csoportos létszámcsökkentés fogalmát a strukturális, technológiai vagy konjunkturális okokból végrehajtott létszámcsökkentésekre korlátozta, és nem terjesztette ki ezt a fogalmat minden olyan okra, amely nem a munkavállalók személyében keresendő.

- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladóan elutasítja.
- 3) A Bíróság a Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

(1) HL C 97., 2002.4.20.

2004. október 7-én

a C-103/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra  
Olasz Köztársaság ügyben (1)

(Tagállami kötelezettségszegés – A 75/442/EGK és a  
91/689/EGK irányelv – A hulladékmennyiség fogalma –  
Engedélyeztetési kötelezettség alóli mentesség)

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. október 21-én

(2004/C 300/09)

(Az eljárás nyelve: olasz)

a C-64/02. P. sz. a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (véd-  
jegyek és formatervezési minták) (OHIM) kontra Erpo  
Möbelwerk GmbH ügyben (1)

(Fellebbezés – Közösségi védjegy – A DAS PRINZIP DER  
BEQUEMLICHKEIT szóösszetétel – Feltétlen kizáró okok –  
Megkülönböztető képesség – A 40/94/EK rendelet 7. cikk (1)  
bekezdésének b) pontja)

(2004/C 300/08)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határo-  
zatok Tárában” teszik közzé)

A C-64/02. P. sz. ügyben, a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (meghatalmazottak: A. von Mühlendahl és G. Schneider), támogatja Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (meghatalmazottak: P. Ormond és C. Jackson, M. Bethell és M. Tappin, segítőtje: D. Alexander) által a Bíróság alapokmányának 49. cikke alapján 2002. február 27-én benyújtott fellebbezés tárgyában, az eljárásban a másik fél az Erpo Möbelwerk GmbH (képviselik: S. von Petersdorff-Campen és H. von Rohr, ügyvédek), a Bíróság (második tanács), tagjai: de C. W. A. Timmermans (előadó), a tanács elnöke, C. Gulmann, J.-P. Puissochet, R. Schintgen és J. N. Cunha Rodrigues bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi, vezető tisztviselő, 2004. október 21-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság kötelezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) a költségek viselésére.
- 3) Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága viseli saját költségeit.

(1) HL C 109., 2002.5.4.

A C-103/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: R. Wainwright és R. Amorosi), kontra Olasz Köztársaság (meghatalmazott: I. M. Braguglia, segítőtje M. Fiorilli) ügyben az EK 226. cikk alapján tagállami kötelezettségszegés megállapítása iránt 2002. március 20-án benyújtott kereset tárgyában, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann, a tanács elnöke, A. Rosas, R. Silva de Lapuerta, K. Lenaerts és S. von Bahr (előadó) bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: R. Grass, 2004. október 7-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Azzal, hogy az 1997. február 5-i, a 22. sz. rendelet 31. és 33. cikkében előírt egyszerűsített hasznosítási eljárás alá tartozó nem veszélyes hulladékok azonosításáról szóló, 1998. február 5-i rendeletben hulladéktípusonként nem határozta meg a hulladékoknak az engedélyeztetés alóli mentesítés rendszerében maximum hasznosítható mennyiségét, az Olasz Köztársaság megszegte az 1991. március 18-i 91/156/EGK tanácsi irányelvel módosított, a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv 10. cikke és 11. cikke (1) bekezdése alapján fennálló kötelezettségét.
- 2) Azzal, hogy a nevezett rendelet 1. mellékletének 5.9 és 7.8 pontjában előírt technikai előírásoknak megfelelő hulladékfajtákat nem határozta meg pontosan, az Olasz Köztársaság megszegte a módosított 75/442 irányelv 11. cikkének (1) bekezdése, valamint a veszélyes hulladékokról szóló, 1991. december 12-i 91/689/EGK tanácsi irányelv 3. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.
- 3) A keresetet ezt meghaladóan elutasítja.
- 4) A felek maguk viselik költségeiket.

(1) HL C 118., 2002.5.18.